

平成 年 月 日

保護者様

高等学校長

## 修学旅行のお知らせ

修学旅行を次のとおり行います。さらに詳しい内容については、後日生徒を通してお知らせします。下の「参加承諾書」に記入して、\_\_\_\_月\_\_\_\_日までに、担任にご提出ください。

- 行き先：\_\_\_\_\_
- 期日：\_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ） ～ \_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ）
- 集合場所：  学校  その他（ ）
- 集合時刻：\_\_\_\_時\_\_\_\_分
- 解散場所：  学校  その他（ ）
- 到着予定時刻：\_\_\_\_時\_\_\_\_分
- 費用：約\_\_\_\_\_円  集金します。  積立金から出します。

※問い合わせ先：\_\_\_\_\_高等学校 TEL：（ ）

提出期限\_\_\_\_月\_\_\_\_日（ ）

## 修学旅行 参加承諾書

どちらかを ○ で囲んで、全て記入してから印鑑を押して、担任にご提出ください。

（ 修学旅行に参加することを承諾します ・ 修学旅行に参加できません ）

参加できない場合は理由をお知らせください。

理由：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_年 \_\_\_\_組 \_\_\_\_番 生徒氏名 \_\_\_\_\_

保護者氏名 \_\_\_\_\_ 印 \_\_\_\_\_

Año Heisei \_\_\_\_\_ mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_  
平成 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
(西曆 20 \_\_\_\_\_ )

Señores Padres de Familia:

Director de la Escuela Secundaria Superior \_\_\_\_\_  
(高等学校名)

### Aviso sobre el viaje de promoción

Nos es grato informarles que se realizará el viaje de promoción como se indica a continuación. Les informaremos de los detalles a través de su hijo(a) más adelante. Rogamos entregue al profesor responsable la hoja del consentimiento en la asistencia en la parte inferior de la presente después de rellenarla para el mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_.  
月 日

1. Destino: \_\_\_\_\_
2. Fechas: mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) ~ mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
月 日 月 日
3. Lugar de reunión:  Escuela  Otro ( \_\_\_\_\_ )
4. Hora de reunión: \_\_\_\_\_:\_\_\_\_\_
5. Lugar de separación:  Escuela  Otro ( \_\_\_\_\_ )
6. Hora estimada de llegada : \_\_\_\_\_:\_\_\_\_\_
7. Costo: Aprox. \_\_\_\_\_ yenes  Se cobra.  Se paga de la reserva.

※ Para más información llame a la Escuela Secundaria Superior \_\_\_\_\_  
(Teléfono. \_\_\_\_\_)

Fecha límite de entrega: mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
月 日

### Consentimiento en la asistencia al viaje de promoción

Marque con ○ la respuesta que corresponda y entregue esta hoja al profesor responsable después de rellenarla todo y poner el sello.

( - Consiento que mi hijo(a) asista al viaje. - Mi hijo(a) no puede asistir al viaje. )

En caso de inasistencia, escriba la razón.

Razón: \_\_\_\_\_

Año \_\_\_\_\_ Clase \_\_\_\_\_ Número \_\_\_\_\_

Nombre del estudianto \_\_\_\_\_

Nombre del tutor(a) \_\_\_\_\_ (印) sello